



# UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI TRIESTE

UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI TRIESTE  
DIPARTIMENTO  
DI SCIENZE DELLA VITA

Rep. 371/2017  
Prot 2349/2017 Tit. VIII/2  
dd. 18.07.2017

**OGGETTO: DETERMINA A CONTRARRE PER L'AFFIDO DEL SERVIZIO DI PERIZIA LINGUISTICA SU RAPPORTI DI VALUTAZIONE PROGETTO "BIRDIE" DA PARTE DI ESPERTO LINGUISTICO DEL SETTORE CON SEDE INTRA UE. AFFIDO DIRETTO EX ART.36 C.2 LETTERA A) D.Lgs 50/2016 e s.m.i. : NPD Codice C.I.G. ZC31F64926**

IL DIRETTORE DEL DIPARTIMENTO DI SCIENZE DELLA VITA

- VISTO** l'art. 32 comma 2 lettera a) del D.Lgs. 18 aprile 2016, n.50
- VISTO** il Regolamento di Ateneo per l'amministrazione, la finanza e la contabilità ed in particolare, per quanto applicabile, il Titolo IV;
- VISTO** che il progetto "BIRDIE" non ha superato il vaglio regionale per l'assegnazione dei fondi, si rende necessario procedere ad una perizia linguistica al fine di poter valutare la correttezza dei rapporti di valutazione;
- VISTO** che detti rapporti di valutazione sono stati resi anche in lingua slovena, per la cui comprensione, si necessita di una traduzione dallo sloveno all'italiano;
- VISTO** che trattasi di rapporti basati anche su argomentazioni tecnico/scientifiche vi è la necessità di affidare il servizio a persona esperta sia in campo linguistico che tecnico scientifico;
- CONSIDERATO** che l'operatore economico NPD d.o.o. Podsabotin 10 a, 5211 Kojško, Slovenija, a seguito di indagine di mercato ha dimostrato competitività economica, ma soprattutto professionalità;
- CONSIDERATO** che detto operatore aveva già prestatato il proprio servizio nella fase preparatoria di presentazione della documentazione progettuale;
- VISTO** l'art.63 c.3 lettera b) D.Lgs.50/2016
- CONSIDERATO** che il cambiamento del fornitore obbligherebbe l'amministrazione aggiudicatrice ad acquistare forniture con caratteristiche tecniche differenti, e costi notevolmente superiori e quindi non rispettosi del principio dell'economicità a cui deve tendere l'azione della PA,
- CONSIDERATO** che con l'acquisto di cui trattasi questa Amministrazione intende soddisfare l'esigenza succitata;

**CONSIDERATO** che l'importo stimato per l'affidamento di detto servizio è pari ad euro 350,00+IVA come da preventivo presentato in data 12.07.2017 n.7 - dall'OE succitato;

**CONSTATATO** che detto servizio rientra nei limiti di valore previsti dall'art.36, comma 2 lett. a) del D.Lgs. 50/2016;

**VISTA** la Legge 28 dicembre 2015, n. 280 (comma 270, che modifica l'articolo 1, comma 450, della legge 296/2006) con il quale vengono rese più rapide le procedure per gli acquisti di importo minimo, stabilendo che per cifre inferiori a 1.000 euro non vige l'obbligo del ricorso al Mercato elettronico della pubblica amministrazione ;

**CONSIDERATO** che il contratto, a seguito della procedura di cui sopra, verrà stipulato mediante scambio di lettere commerciali;

**CONDISERATO** che l'approvvigionamento di cui al presente provvedimento graverà sul fondo PASSAMONTI.RESIDUI di cui è accertata la disponibilità finanziaria;

**CONSIDERATO** che il R.U.P del procedimento sarà il prof. Giannino Del Sal;

### Tutto ciò premesso e visto

#### DETERMINA

1. di autorizzare, ai sensi degli art.32 e 36 del D.Lgs 50/2016 la procedura di cui alle premesse;
2. di dare pubblicità al presente provvedimento ai sensi dell'art.29 del D.Lgs 50/2016;
3. di registrare il presente provvedimento nel Repertorio dei Decreti.

✓  
Il Direttore  
del Dipartimento di Scienze della Vita  
prof. Giannino Del Sal



*Giannino Del Sal*